

Die Harpe



Zeitschrift der Forschungs- und Arbeitsgemeinschaft Irland e.V.
im Bund Deutscher Philatelisten e.V.

ISSN 0948-2172

42. Jahrgang

Nr. 162

Frühjahr/Spring 2024

Miniature Masterpieces

Cultural identity, artistic expression and a century of Irish stamps



Meisterwerke im Miniatur-Format – *Miniature Masterpieces*
Das neue Buch von Stephen Ferguson
The new book of Stephen Ferguson

+++ Von Irland nach Canada bis zum Weltpostverein (UPU) +++
+++ *From Ireland to Canada until the Postal Union (UPU)* +++
+++ Erinnerungsumschläge zum 80. Jahrestag Bremen-Flug +++
+++ *Souvenir-Covers to the 80th Anniversary of Bremen-Flight* +++
+++.....+++

Liebe FAI-Mitglieder / Dear FAI-Members.....	4
<i>Gerold Votteler</i>	
Irren ist menschlich – auch bei irischen Poststempeln – To Err Is Human – Even with Irish Postmarks.....	7
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker</i>	
Von Irland nach Kanada bis zum Weltpostverein (UPU) From Ireland to Canada to the Universal Postal Union (UPU).....	13
<i>Hans Bergdolt</i>	
Stephen Ferguson: Meisterwerke im Miniatur-Format, Buchbesprechung Miniature Masterpieces, a bookreview	28
<i>Heinz-Jürgen Kumpf</i>	
Souvenir-Umschläge zum 80. Jahrestag des Fluges der "Bremen" im Jahr 2008 Souvenir-Covers to the 80th Anniversary of Bremen-Flight in 2008.....	36
<i>Liam Byrne</i>	
Aus dem 25 Rand (Süd-Afrika) Karton / Out of the 25 Rand (South-Africa) Box.....	45
<i>Wolfgang Fiedler</i>	
Fundsache / (Not lost but) found.....	47
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker</i>	
Suchanzeige – Want ad(vertisement).....	48
<i>Kevin Reese</i>	
Was in der Harfe stand / Years ago in Die Harfe.....	49
<i>Wolfgang Fiedler</i>	
Rundbriefe – Suchanzeige / Newsletters – Want ad(vertisement).....	54
<i>IPC / FGGB – Heinz-Jürgen Kumpf</i>	
Kürzlich erschienen / Recent releases.....	56
<i>Brian Warren</i>	
Neues aus der FAI / FAI internal news.....	63
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker</i>	
Anzeigen + Bücherdienst / Ads + Literature Series.....	64

Die Harfe



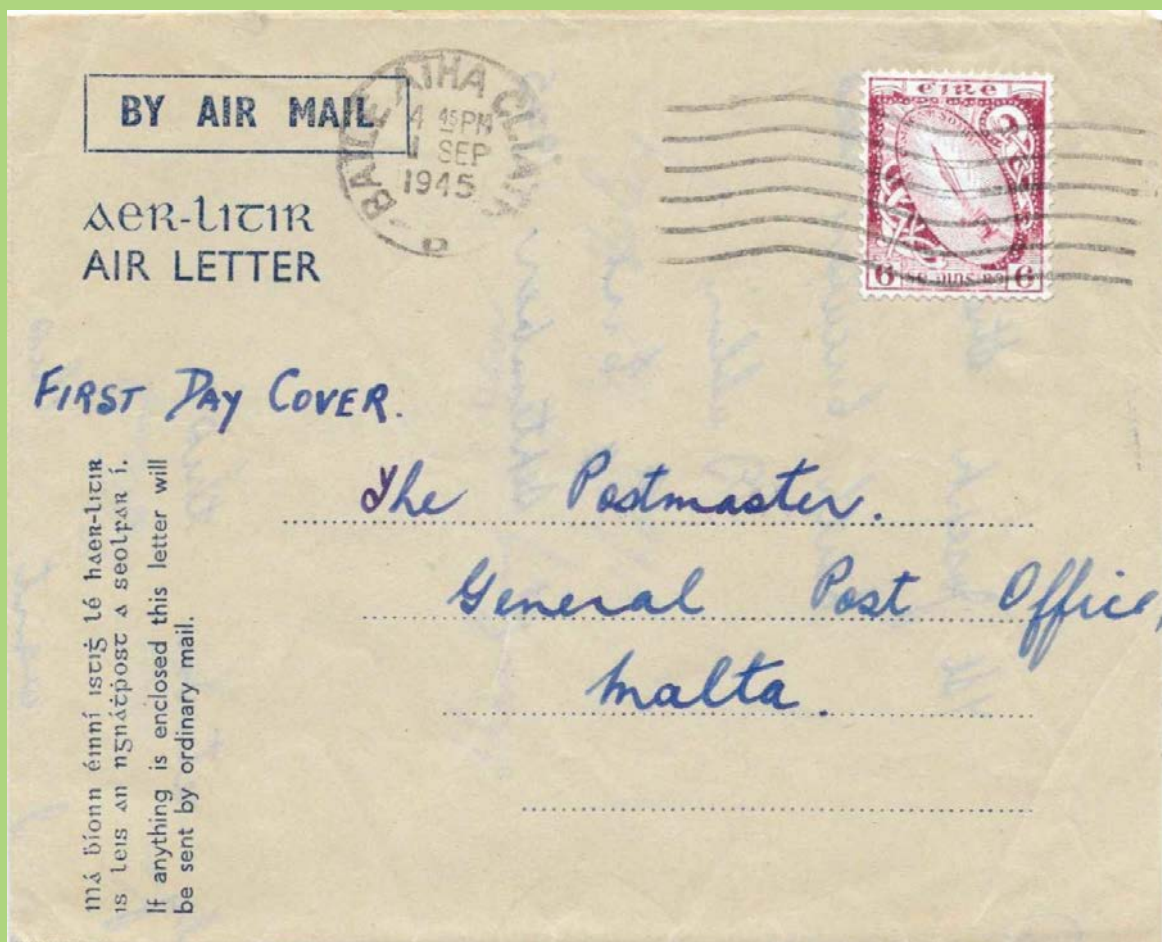
Zeitschrift der Forschungs- und Arbeitsgemeinschaft Irland e.V.
im Bund Deutscher Philatelisten e.V.

ISSN 0948-2172

42. Jahrgang

Nr. 163

Sommer / Herbst 2024
Summer / Autumn 2024



Ersttags-Aerogramm von Dublin nach Malta First Day Airletter from Dublin to Malta

+++ Irische Privatdrucke auf Airletter – Formularen +++
+++ *Private Prints on Irish Airletters* +++
+++ »Late Fee« oder nicht »Late Fee«, das ist hier die Frage! +++
+++ »Late Fee« or not »Late Fee«, This the Question! +++
+++.....+++

Inhalt / Contents	Seite/page
Liebe FAI-Mitglieder / Dear FAI-Members.....	4
<i>Wolfgang Fiedler</i>	
Alte Postkarten in neuen Büchern / Old Postcards in new Books	6
<i>Johannes Boine und Wolfgang Fiedler</i>	
Das Irische Zollhaus am Liffey in Dublin	
The Irish Custom House along the River Liffey	9
<i>Robert Benninghoff</i>	
Irische Privatdrucke auf Airletter-Formularen / Private Prints on Irish Air	
Letters / Aerogrammes	18
<i>David Reid</i>	
»Late Fee« oder nicht »Late Fee«, das ist hier die Frage! / »Late Fee« or not »Late Fee«,	
This is the Question!.....	36
<i>Carsten Simon, Theo Brauers . FgGB</i>	
Das irische Krankenhaus - Gewinnspiel / Irish Hospital Sweepstakes	42
<i>Wolfgang Fiedler</i>	
Das war das FAI-Jahrestreffen 2024 / This was the FAI Annual Meeting 2024	45
<i>Kevin Reese</i>	
100 Jahre Einschreibeumschlag EU 1 d Format H	
100 years of Registered Envelope EH 1 d format H	49
<i>Robert Dombrowski</i>	
Was in der Harfe stand / Years ago in Die Harfe	52
<i>Wolfgang Fiedler</i>	
Spaß mit der Philatelie / Fun with Philately.....	55
<i>Robert Benninghoff</i>	
Die FAI ernennt ihre Ehrenmitglieder / FAI appoints ist Honorary Members	60
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker / Kevin Reese</i>	
Rundbriefe / Newsletters	66
<i>FgGB/ IPC / EPA</i>	
Schnappschuss während der JHV 2024/ Snapshot during the AGM 2024.....	68
<i>Heinz-Jürgen Kumpf</i>	
Neues aus der FAI / FAI internal news.....	69
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker</i>	
Anzeigen + Bücherdienst / Ads + Literature Series.....	70

Die Harpe



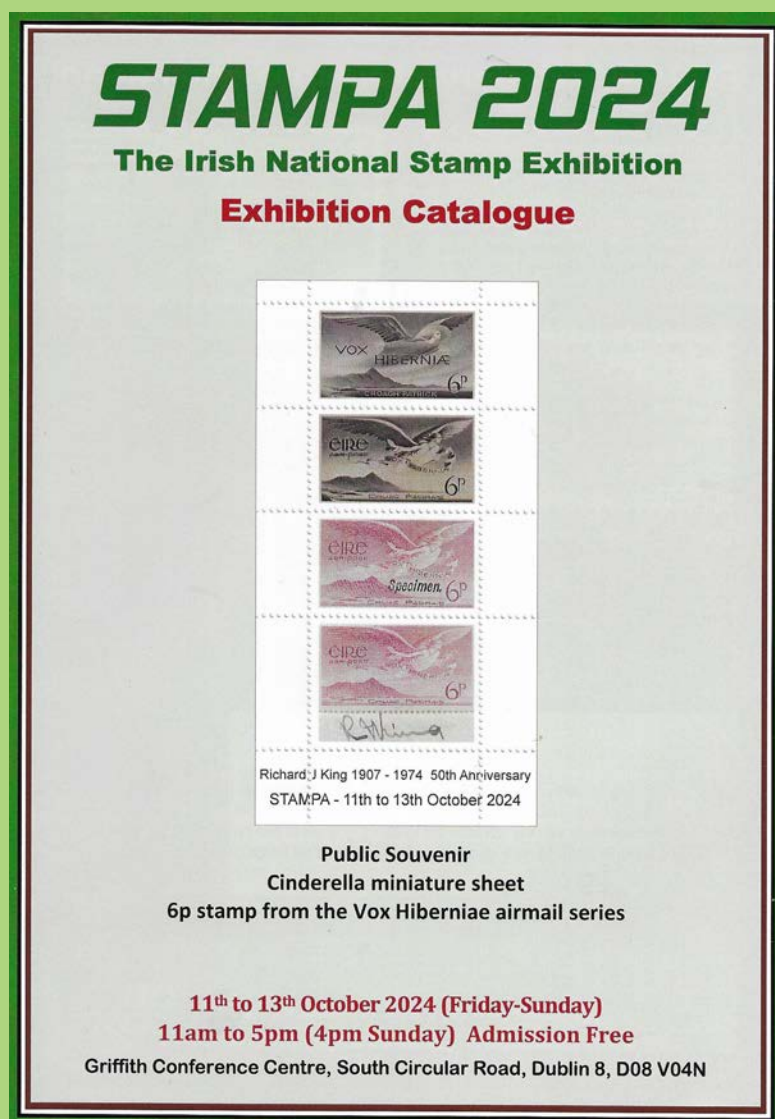
Zeitschrift der Forschungs- und Arbeitsgemeinschaft Irland e.V.
im Bund Deutscher Philatelisten e.V.

ISSN 0948-2172

42. Jahrgang

Nr. 164

Herbst / Winter 2024
Autumn / Winter 2024



STAMPA-Ausstellungskatalog 2024 mit Portrait von Richard J. King 1907 - 1974 STAMPA Exhibition Catalogue with Potrait of Richard J. King 1907 – 1974

+++ Das war die STAMPA 2024 - This was STAMPA 2024 +++
+++ Nachporto in Irland - Postage Due in Ireland : Liable to LETTER RATE +++
+++ Schönheitswettbewerb – Beauty Competition +++
+++.....+++

Inhalt / Content	Seite/page
------------------	------------

Liebe FAI-Mitglieder / Dear FAI-Members.....	4
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker</i>	
Der erste Flug der Welt, der offizielle Post beförderte / WORLDS FIRST FLIGHT TO OFFICIALLY CARRY POST.....	6
<i>David Reid</i>	
Was in der Harfe stand / Years ago in Die Harfe.....	9
<i>Wolfgang Fiedler</i>	
Schönheitswettbewerb / Beauty contest.....	13
<i>Richard Lütticken</i>	
Nachporto in Irland / Postage due in Ireland : LIABLE TO LETTER RATE.....	17
<i>Hans Bergdolt</i>	
Kürzlich erschienen / Recent releases.....	24
<i>Brian Warren</i>	
Der erste Transatlantikflug der Welt mit einem Heißluftballon / The World´s First Transatlantic Flight with a Hot Balloon	32
<i>David Reid</i>	
Das war die STAMPA 2024 - This was STAMPA 2024.....	35
<i>Gunter Vogt, Heinz-Jürgen Kumpf</i>	
Rundbriefe / Newsletters.....	46
<i>FgGB/ IPC / EPA</i>	
Irische Postämter und ihre Stempel seit 1600, 2. Auflage / Irish Post Offices and their Postmarks since 1600, 2nd Edition.....	49
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker</i>	
Bericht von der Internationalen Briefmarken-Börse Ulm 2024 / Report of the Ulm International Stamp Fair 2024.....	59
<i>Axel Frauenrath</i>	
Regionaltreffen Nord 2024 und Chapelosi Letter / Regional Meeting North and Chapelosi Letter.....	61
<i>Gunter Vogt</i>	
Neues aus der FAI / FAI Internal News.....	69
<i>Hans-Jürgen Goebelbecker</i>	
Anzeigen + Bücherdienst / Ads + Literature Series.....	70